BALDINTZA TEKNIKOEN AGIRIA: EIBARKO UDALEKO KIROLAREN, JARDUERA FISIKOAREN ETA BIZIMODU OSASUNTSUAREN SAILERAKO KARATE ZERBITZUA EMATEKO KONTRATUA ARAUTZEA

PLIEGO DE CONDICIONES TÉCNICAS QUE REGIRAN EL CONTRATO PARA LA PRESTACIÓN DEL SERVICIO DE KARATE EN EL DEPARTAMENTO DE DEPORTE, ACTIVIDAD FÍSICA Y VIDA SALUDABLE DEL AYUNTAMIENTO DE EIBAR

1.- KONTRATUAREN XEDEA

Agiri honen xedea da Eibarko Udaleko KIROLAREN, JARDUERA FISIKOAREN ETA BIZIMODU OSASUNTSUAREN Sailerako karate-zerbitzua emateko kontratua egikaritzeko baldintzak arautzea

1.- OBJETO DEL CONTRATO

El objeto de este pliego es regular las condiciones deejecución del contrato para la prestación del servicio de Karate en el DEPARTAMENTO DE DEPORTE, ACTIVIDAD FÍSICA Y VIDA SALUDABLE del ayuntamiento de Eibar.

2.- EGUTEGIA

KARATE zerbitzua emateko egutegia hauxe da: 2023ko irailaren 11tik 2024ko ekainaren 20ra. Jarduera honek eskola-egutegiari jarraituko dio une oro; ikasturtearen hasiera eta amaiera errespetatuko dira, baita jaiegunak eta eskola-oporrak ere (Gabonak, Aste Santua eta uda).

2.- CALENDARIO

El calendario de prestación del servicio de KARATE es el siguiente: del 11 de septiembre del 2023 al 20 de junio del 2024. Ésta actividad seguirá en todo momento el calendario escolar, respetando así el comienzo y finalización del curso escolar, al igual que los días festivos y vacaciones escolares (navidad, semana santa y verano)

Hauxe izango da ordutegia:

El horario será el siguiente:

TALDEAK GRUPOS	*ASTELEHENA* LUNES	*ASTEAZKENA* MIERCOLES
1. Taldea Adina: 2016/2018 5-7 urte Grupo 1 Edad: 2016/2018 5-7 años	17.00-18.00	17.00-18.00
2. TaldeaAdina: 2015/2014 8-9 urte Grupo 2 Edad: 2015/2014 8-9 años	18.00-19.00	18.00-19.00
3. *Taldea Adina: 2013/2014 9-10 urte* Grupo 3 Edad: 2013/2014 9-10 años	19.00-20.00	19.00-20.00
4. Taldea Adina: "Helduak" Grupo 4: Edad: "Adultos"	20.00 – 21.00	20.00 – 21.00

Karateko eskolak Ipuruako kiroldegian emango dira: beheko solairuko gimnasioan, Squash pisten ondoan.

Las clases de Karate se impartirán en el polideportivo de Ipurua: gimnasio de la planta baja que se encuentra al lado de las pistas de Squash.

Taldea osatzeko, 6 lagun behar dira gutxienez eta 20 gehienez.

El número mínimo de personas por grupo es de 6 personas y el máximo de 20 personas.

Taldeko pertsona kopurua 6 pertsonatik beherakoa bada, ikastaroa ez da emango, eta haren zenbatekoa ez zaio kontratistari ordainduko.

Si el número de personas por grupo baja del mínimo de 6 personas, el curso no se impartirá y no será abonado el importe del mismo al contratista.

Koadroetan zehaztutako ordutegiak eta egunak ezin izango dira aldatu Eibarko Udaleko Kirol Sail Teknikoaren baimenik eta onespenik gabe.

Los horarios y días especificados en los cuadros, no se podrán modificar sin el permiso y la aprobación del Departamento Técnico de Deportes del Ayuntamiento de Eibar.

Eibarko Udalak ordutegiak eta instalazioa aldatu ahal izango ditu, zerbitzuaren beharrengatik; kasu horretan, behar izanez gero, jarduerarako gune egokienak bilatuko lirateke.

El Ayuntamiento de Eibar, podrá modificar los horarios y la instalación por necesidades del servicio, en este caso si hiciera falta, se buscarían los espacios más adecuados para facilitar el desarrollo de la actividad.

2024 urteari begira, honako jarduerak martxan jartzea espero da:

- Karate-lehiaketetarako entrenamendua (1h astean)
- Defentsa pertsonaleko entrenamendua (1h astean)

De cara al 2024, se esperán lanzar las siguientes actividades:

- Entrenamiento para competiciones de Karate (1h semanal)
- Entrenamiento de defensa personal (2h cada 2 semanas)

Lehenengo jarduerak (lehiaketetarako entrenamendua) eskola-egutegiari jarraituko dio. “Defentsa pertsonaleko” jarduerak, aldiz, gainerako kirol-jardueren egutegiari jarraituko dio (2023/09/02 - 2024/07/22, jaiegunak izan ezik)

La primera actividad (entrenamiento para competiciones) se guiará por el calendario escolar. Sin embargo, la actividad de “defensa personal” seguirá el calendario del resto de AADD (02/09/2023 – 22/07/2024, excepto festivos)

Beraz, espero da enpresa kontratista kualifikatua egotea bere gain hartzeko bi jarduera berri horiek 2024ko urtarriletik aurrera.

Por lo tanto, se espera que la empresa contratista esté cualificada para asumir estas dos nuevas actividades a partir de enero del 2024..

3.- KONTRATISTAREN OBLIGAZIOAK

- Karateko eskolak kontratuan ezarritako baldintzetan zehaztutako egun eta orduetan egingo dira, eta erakunde adjudikaziodunaren kargura eta kontura izango dira karateko eskolen zerbitzuak dakartzan gastu guztiak, hala nola teknikarien uniformeak, eskolak garatzeko materialak, zehatutako erabilera-denboran ikasleek instalazioetan eragindako kalteak. Bai eta kirolarien eta enpresaren kargu dauden langileen kirol- eta gizarte-aseguru guztiak. Kontratua amaituta, irizpide subjektiboetan

3.- OBLIGACIONES DEL CONTRATISTA

- Las clases de Karate se desarrollarán en los días y horarios especificados en las condiciones estipuladas en el contrato, corriendo a cargo y cuenta de la entidad adjudicataria todos los gastos inherentes a la realización del servicio de las clases de Karate, tales como uniformidad de los técnicos, materiales para el desarrollo de las clases, desperfectos producidos por los alumnos en las instalaciones durante el tiempo de uso especificado. Así como todos los seguros deportivos y sociales de los deportistas y personal técnico a

zehaztutako hobekuntza guztiak Eibarko Udalari itzuliko zaizkio.

su cargo. Una vez finalizado el contrato todas las mejoras especificadas en los criterios subjetivos revertirán al Ayuntamiento de Eibar.

- Goian aipatutako karate-eskolen zerbitzua ematea, astero erabilitako materialaren mantentze prebentiboa eginez.
- Prestar el servicio de la impartición de las clases de Karate arriba citadas, haciendo un mantenimiento preventivo semanal en el material utilizado.

- Instalazioak egoera ezin hobean mantentzea eta hitzartutako erabilerarako bideratzea.
- Conservación, en perfecto estado de las instalaciones destinándolas al uso pactado.

- Erabiltzaileen segurtasuna zaintzea, zerbitzua ematean sortzen diren kalteengatik hirugarrenei kalte-ordainak emanez.
- Velar por la seguridad de los usuarios indemnizando a terceros de los daños que se ocasionaran con ocasión de la prestación del mismo.

- Erabiltzaileek behar bezala jokatzearen erantzukizuna bere gain hartzea.
- Responder del comportamiento adecuado de los usuarios.

- Zerbitzua ematen duen pertsonalak gaitasuna izango du gaztelaniaz zein euskaraz hitz egiteko.
- El personal que efectivamente desempeñe el servicio deberá saber expresarse tanto en castellano como en euskera.

- Zerbitzua ematen duten teknikari guztiek karate modalitateko Euskadiko eta Espainiako federazioek emandako titulua izan beharko dute.
- Todos los técnicos que presten el servicio, deberán estar en posesión de la titulación expedida por las federaciones Vascas y Españolas correspondientes a la modalidad de Karate.

- Entitate adjudikaziodunak karateko eskoletan izena emandako ikasleen zerrenda bat eta ikasle horien partaidetza-tasa igorriko dizkie hilero Eibarko Udaleko Kirolaren, Jarduera Fisikoaren eta Bizitza Osasungarriaren Sailari.
- La entidad adjudicataria, pasará una relación mensual de los alumnos inscritos en las clases de Karate, así como la tasa de participación de los mismos/as al departamento de deportes, actividad física y vida saludable del Ayuntamiento de Eibar.

- Erakunde adjudikazioduna arduratuko da ikasleak inskribatzeaz, Euskal Autonomia Erkidegoko eskola-kiroleko lehiaketetan eta Euskadiko eta Espainiako Karate Federazioek antolatutako lehiaketetan parte har
- La entidad adjudicataria, se encargará de inscribir a los alumnos para que participen en las competiciones de Deporte Escolar de la Comunidad Autónoma de País Vasco, y en las competiciones organizadas por la

dezaten. Lehiaketetara joateagatik sortutako gastuak erakunde adjudikaziodunak eta ikasleek ordainduko dituzte.

Federación vasca y española de Karate. Los gastos derivados de la asistencia a las competiciones correrán a cargo de la entidad adjudicataria y los alumnos.

4. KONTRATUA GAUZATZEKO BEHARREZKOA DEN PERTSONALA

Karateko entrenatzaile bat nahikoa izango da goian adierazitako eskolak emateko.

Hala ere, gaixotasunagatiko baja edo beste era bateko absentziaren bat gertatuz gero, enpresa adjudikazioduna arduratuko da ordezko beste irakasle bat jartzeaz, zerbitzuaren jarraipena ziurtatzeko.

4. PERSONAL NECESARIO PARA LA EJECUCIÓN DEL CONTRATO

Un solo entrenador de Karate será suficiente para llevar a cabo las clases arriba citadas.

No obstante, en caso de baja por enfermedad o ausencia de otro tipo, la empresa adjudicataria se encargará de poner a otro profesor sustituto para asegurar la continuidad del servicio.

5. URTEAN EMANGO DIREN ESKOLA-ORDUEN ESTIMAZIOA

KARATE eskolak:	576 ordu
DEFENTSA PERTSONALEKO eskolak:	25 ordu
LEHIAKETETARAKO eskolak	21 ordu
GUZTIRA	622 ordu

Ordu- eta talde-kopuruaren estimazio hori ezin da inolaz ere lotesletzat hartu erakunde kontratatzailearentzat eta orientagarria da; beraz, ordu- edo talde-kopuruaren estimazio hori kontratuan adierazitako errealitatearekin bat ez etortzeak ez du ekarriko kontratistaren erreklamatzeko eskubiderik.

DEFENTSA PERTSONALEKO orduak 2024ko urtarrilaren 12tik uztailaren 10era bitartean kontabilizatuko dira. Printzipioz bi astetik behin ordu biko klase bat gauzatuko da, adin mistoei bideratua. Larunbat goizetan izan liteke, baina ordutegia aurrerago zehaztuko da.

LEHIAKETETARAKO klasea 2024ko urtarrilaren 12tik uztailaren 14ra bitartean kontabilizatuko da. Printzipioz astero ordubeteko klase bat emango da, adin mistoei bideratua. Ostiraletan izan liteke, baina ordutegia aurrerago zehaztuko da.

5. ESTIMACIÓN DE HORAS ANUALES DE IMPARTICIÓN DE CLASES

Clases de KARATE:	576 horas
Clases de DEFENSA PERSONAL	25 horas
Clases de COMPETICIÓN	21 horas
TOTAL	622 horas

En ningún caso puede considerarse esta estimación del número de horas y grupos como vinculante para la entidad contratante, siendo orientativa, de forma que la no coincidencia de dicha estimación del número de horas o grupos con la realidad puesta de manifiesto en el contrato, no determinará el derecho a reclamación por parte del contratista.

Las horas de DEFENSA PERSONAL se contabilizan desde 12 de enero al 10 de julio del 2024. En principio se espera lanzar una clase de dos horas cada dos semanas (una semana sí y la siguiente no), dirigida a edades mixtas. Podría ser los sábados a la mañana pero el horario se especificará más adelante.

La clase de COMPETICIÓN se contabiliza desde 12 de enero al 14 de junio del 2024. En principio se espera lanzar una clase de una hora semanal y dirigida a edades mixtas. Podría ser los viernes a la tarde pero el horario se especificará más adelante.

6. ZERBITZUKO ERABILTZAILE-KOPURUA, 2022-2023 IKASTURTEAN

6. NÚMERO DE USUARIOS DEL SERVICIO DURANTE EL CURSO 2022-2023

GRUPOS	L - X	*IZENA EMANDAKO PERTSONAK* PERSONAS INSCRITAS	*ITXARON-ZERRENDA* LISTA DE ESPERA
1. Taldea Adina: 5-7 Grupo 1 Edad: 5-7	17.00-18.00	20	7
2. Taldea Adina: 8-10 Grupo 2 Edad: 8-10	18.00-19.00	14	-
3. Taldea Adina: 11-14 Grupo 3 Edad: 11-14	19.00-20.00	7	-

ITXASO ELIAS AZPIRI - 44344824L

Firmado digitalmente por ITXASO ELIAS AZPIRI - 44344824L
Fecha: 2023.05.23 17:21:45 +02'00'